



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

2379/2024

16.4 Beschaffungsamt - Ufficio Acquisti

Betreff:

Microsoft-Lizenzen gemäß „Enrollement for
Education solutions“ der Firma Microsoft
Italia - CIG 8504117B58 -
Vertragsverlängerung

Oggetto:

Licenze Microsoft in base di „Enrollement
for Education solutions“ della ditta Microsoft
Italia - CIG 8504117B58 - proroga contratto

Der Abteilungsdirektor
der Abteilung 16 - Bildungsverwaltung

Il direttore di Ripartizione
della Ripartizione 16 - Amministrazione istruzione e
formazione

hat in folgende Rechtsvorschriften Einsicht genommen:

in das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“, das im Art. 35, Absatz 4, Buchstabe b) vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen Verträge über dem EU-Schwellenwert, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert abschließen;

in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, betreffend die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgabenzweckbindungen,

das Dekret des Bildungsdirektors Nr. 16908/2020, mit welchem der Abschluss des Lizenzvertrages „Enrollement for Education solutions“ mit der Firma Microsoft Italia genehmigt worden ist;

das Dekret des Abteilungsdirektors der Bildungsverwaltung Nr. 25953/2020, mit welchem der Zuschlag an die Firma Telecom Italia SPA, mit Sitz in Mailand, genehmigt worden ist;

das Dekret des Abteilungsdirektors der Bildungsverwaltung Nr. 646/2021, mit welchem die Zweckbindung der Ausgabe für die notwendigen Lizenzen der deutschen Bildungsdirektion genehmigt wurde;

den Vertrag für den Zeitraum mit der Firma Telecom Italia SPA, die Ausschreibungsunterlagen und das Angebot der Firma Telecom Italia SPA;

hat festgestellt, dass die Ausschreibung unter Punkt 1.2.2 vorsieht, dass die Dauer des Vertrags nach Ermessen der Öffentlichen Verwaltung um ein weiteres Jahr verlängert werden kann;

hat festgestellt, dass der Vertrag mit der Firma Telecom Italia SPA zu den im Vertrag festgelegten Preisen, Bedingungen und Konditionen für die Dauer von 3 Monaten (01.03.2024-31.05.2024) verlängert werden soll, bis zum Abschluss des Verfahrens zur Auswahl des neuen Vertragspartners;

ha visto le seguenti norme:

l'articolo 35, comma 4, lettera b), della Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale” il quale stabilisce che il Direttore di Ripartizione stipula i contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e i contratti sotto soglia UE.;

il decreto legislativo n. 118 del 23/06/2011, riguardante le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

il decreto del direttore per l'istruzione e la formazione n. 16908/2020, con il quale è stato approvato la stipula del contratto con la ditta Microsoft Italia per le licenze „Enrollement for Education solutions“;

il decreto del direttore di ripartizione amministrazione istruzione e formazione n. 25953/2020, con il quale è stata approvata l'aggiudicazione alla ditta Telecom Italia SPA, con sede legale in Milano;

il decreto del direttore di ripartizione amministrazione istruzione e formazione n. 646/2021, con il quale è stato approvato l'impegno di spesa per le necessarie licenze della Direzione Istruzione e Formazione tedesca;

il contratto con la ditta Telecom Italia SPA, la documentazione di gara e l'offerta della ditta Telecom Italia SPA;

ha constatato che la disciplina di gara prevede al punto 1.2.2 che la durata del contratto è prorogabile a discrezione della Pubblica Amministrazione di un ulteriore anno;

ha constatato che il contratto con la ditta Telecom Italia SPA dovrà essere prorogato ai prezzi, patti e condizioni stabiliti nel contratto per una durata di 3 mesi (01.03.2024-31.05.2024), fino alla conclusione della procedura di individuazione del nuovo contraente

hat festgestellt, dass es sich nur um das Nutzungsrecht der Lizenzen (Miete) handelt und daher die Ausgaben nicht als Investition getätigt werden und deshalb auch kein CUP erforderlich ist;

nach Einsicht in die beigelegte Tabelle aus welcher die Berechnung der Kosten hervorgeht und die wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Dekretes ist;

hat festgestellt, dass die Ausgabe im Finanzjahr 2024 getätigt wird,

ha constatato che si tratta solo del diritto d'utilizzo delle licenze (noleggio) e quindi le spese non vengono effettuate come investimenti e perciò non è necessario il CUP;

vista la tabella allegata con il calcolo della spesa che costituisce parte integrante del presente decreto;

constatato che la spesa si riferisce all' anno finanziario 2024;

verfügt

decreta

1. aufgrund der oben angeführten Begründungen, die Verlängerung des Vertrages mit der Firma Telecom Italia SPA zu den im Vertrag festgelegten Preisen, Bedingungen und Konditionen für die Dauer von 3 Monaten zu genehmigen (01.03.2024-31.05.2024);

1. in base alle motivazioni sopra riportate di approvare la proroga del contratto con la ditta Telecom Italia SPA ai prezzi, patti e condizioni stabiliti nel contratto per una durata di 3 mesi (01.03.2024-31.05.2024),

2. die Gesamtausgabe von **143.779,58 Euro**, Mehrwertsteuer inbegriffen, gemäß beiliegender Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, auf den Kapiteln des Verwaltungshaushaltes des Haushaltsvoranschlages der Autonomen Provinz Bozen, 2024 – 2026, Finanzjahr **2024**, wie folgt Zweck zu binden:

2. di impegnare la spesa complessiva di **euro 143.779,58**, IVA inclusa, in base all'allegato SAP che fa parte integrante di questo decreto, sui capitoli del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano, 2024 – 2026, anno finanziario **2024**.

Kapitel U04021.8940

staatliche Schulen

Haushaltsjahr 2024 106.326,33 Euro

capitolo U04021.8940

scuole a carattere statale

anno finanziario 2024 106.326,33 euro

Kapitel U04021.1863

Musikschulen

Haushaltsjahr 2024 6.009,90 Euro

capitolo U04021.1863

scuole musicali

anno finanziario 2024 6.009,90 euro

Kapitel U15021.9030

Berufsbildung

Haushaltsjahr 2024 23.340,11 Euro

capitolo U15021.9030

Formazione professionale

anno finanziario 2024 23.340,11 euro

Kapitel U04011.1710

Kindergarten

Haushaltsjahr 2024 8.103,24 Euro

capitolo U04011.1710

scuole materne

anno finanziario 2024 8.103,24 euro

DER ABTEILUNGSDIREKTOR IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Stephan Tschigg

staatliche Schulen - scuole a carattere statale

Description	SKU	PFAM	Erp/year	Quantity	Total ERP
ProjectPlan3EDU ShrdSvr ALNG SubsVL MVI 7MA-00001		Project Plan 3 EDU	49,44 €	25	1.236,00 €
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL AAD-38391		M365 Education A3 Unified	44,28 €	7500	332.100,00 €
SQLSvrStdCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic Core 7NQ-00302		SQL Svr Standard Core	309,02 €	1	309,02 €
VisioPlan2forEDU ShrdSvr ALNG SubsVL MV P4U-00001		Visio Plan 2 forEDU	19,44 €	3	58,32 €
WinSvrSTDCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic Cor 9EM-00562		Windows Server STD CORE	5,72 €	1768	10.112,96 €
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL AAD-38397		M365 Education A3 Unified	- €	80.000	- €
M365 EDU A5 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL AAD-38400		M365 Education A5 Unified	109,32 €	5	546,60 €
O365EDUA1 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL Per M6K-00001		O365 Education A1	- €	3.000	- €
M365AppsForEntForDevicesEDU ShrdSvr Al RQL-00001		Apps for Business Student	- €	10.000	- €
Azure prepayment	6QK-00001	Azure prepayment	1.062,00 €	4	4.248,00 €
Jahr/anno					348.610,90 €
Betrag 3 Monate / importo 3 mesi					87.152,73 €
Mwst. - IVA - 22%					19.173,60 €
Zweckbindung / impegno 2024					106.326,33 €
U04021.8940					

Musikschulen - scuole musicali

Description	SKU	PFAM	Erp/year	Quantity	Total ERP
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL AAD-38391		M365 Education A3 Unified	44,28 €	445	19.704,60 €
Jahr/anno					19.704,60 €
Betrag 3 Monate / importo 3 mesi					4.926,15 €
Mwst. - IVA - 22%					1.083,75 €
Zweckbindung / impegno 2024					6.009,90 €
U04021.1863					

Berufsbildung - Formazione professionale

Description	SKU	PFAM	Erp/year	Quantity	Total ERP
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL AAD-38391		M365 Education A3 Unified	44,28 €	1400	61.992,00 €
SQLSvrStdCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic Core 7NQ-00302		SQL Svr Standard Core	309,02 €	3	927,06 €
SysCtrDatactrCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic (9EP-00037		Sys Ctr DataCenter Core	26,16 €	37	967,92 €
WinSvrDCCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic Core 9EA-00039		Windows Server DC Core	40,06 €	192	7.691,52 €
WinSvrSTDCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic Cor 9EM-00562		Windows Server STD CORE	5,72 €	288	1.647,36 €
ProjectPlan3EDU ShrdSvr ALNG SubsVL MVI 7MA-00001		Project Plan 3 EDU	49,44 €	51	2.521,44 €
VisioPlan2forEDU ShrdSvr ALNG SubsVL MV P4U-00001		Visio Plan 2 forEDU	19,44 €	40	777,60 €
Jahr/anno					76.524,90 €
Betrag 3 Monate / importo 3 mesi					19.131,24 €
Mwst. - IVA - 22%					4.208,87 €
Zweckbindung / impegno 2024					23.340,11 €
U15021.9030					

Kindergarten - scuola d'infanzia . Scuole materne?

Description	SKU	PFAM	Erp/year	Quantity	Total ERP
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL AAD-38391		M365 Education A3 Unified	44,28 €	600	26.568,00 €
Jahr/anno					26.568,00 €
Betrag 3 Monate / importo 3 mesi					6.642,00 €
Mwst. - IVA - 22%					1.461,24 €
Zweckbindung / impegno 2024					8.103,24 €
U04011.1710					

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240002379

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbundung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Diensteistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U04021.8940		142400	TELECOM ITALIA S.P.A. O TIM S.P.A.							106.326,33	
	16	2024	00488410010	00488410010	VIA GAETANO NEGRI 1 - MILANO			01.03.2024		31.05.2024	8504117B58	
	16.04/BD_BV_Microsoft				16.04/BD_BV_MICROSOFT				BD_BV_Microsoft - Telecom SPA			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U04021.1863		142400	TELECOM ITALIA S.P.A. O TIM S.P.A.							6.009,90	
	16	2024	00488410010	00488410010	VIA GAETANO NEGRI 1 - MILANO			01.03.2024		31.05.2024	8504117B58	
	16.04/BD_BV_Microsoft				16.04/BD_BV_MICROSOFT				BD_BV_Microsoft - Telecom SPA			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
003	U15021.9030		142400	TELECOM ITALIA S.P.A. O TIM S.P.A.							23.340,11	
	16	2024	00488410010	00488410010	VIA GAETANO NEGRI 1 - MILANO			01.03.2024		31.05.2024	8504117B58	
	16.04/BD_BV_Microsoft				16.04/BD_BV_MICROSOFT				BD_BV_Microsoft - Telecom SPA			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
004	U04011.1710		142400	TELECOM ITALIA S.P.A. O TIM S.P.A.							8.103,24	
	16	2024	00488410010	00488410010	VIA GAETANO NEGRI 1 - MILANO			01.03.2024		31.05.2024	8504117B58	
	16.04/BD_BV_Microsoft				16.04/BD_BV_MICROSOFT				BD_BV_Microsoft - Telecom SPA			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								143.779,58				



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

FONTANA LUCA

19/02/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Luca Fontana
codice fiscale: TINIT-FNTLCU72D01A944G
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22562549
data scadenza certificato: 22/04/2024 00.00.00

Am 19/02/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 19/02/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/02/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma